



Rolf.

Essentials

Kleuren stippen
Colour spots
Farbtupfen
Pastilles de couleur

Nederlands

Inhoud

In een kartonnen doos:

- 6 kunststof spelborden
- 36 gekleurde houten schijven
- 1 kleurendobbelsteen
- handleiding

Ontwikkelingsdoelen

- Ontwikkeling van kleur en vorm waarneming.
- Sociaal-emotionele ontwikkeling
- Taalontwikkeling en ontwikkeling van het lezen

Doelgroep

Voor 2-6 kinderen * vanaf 2 jaar

Doel van het spel

Leren herkennen en benoemen van 6 verschillende kleuren

Het spel

Leg de gekleurde schijven in het midden en laat ieder kind een spelbord kiezen. Elk spelbord is verschillend en heeft 6 verschillende gekleurde elementen waar een witte cirkel is uitgespaard.

Hier komen de houten schijven op te liggen. Als de juiste kleur schijf op de uitsparing ligt is het element helemaal ingekleurd. De jongste speler begint en gooit met de kleurendobbelsteen bijvoorbeeld de kleur blauw.

De speler neemt dan een blauwe houten schijf en legt de schijf op het blauwe voorwerp van zijn spelbord.

Wie het eerst alle kleuren op zijn spelbord

verzameld heeft, is de eerste die het spel wint. Speel het spel door totdat iedereen elke kleur heeft.

Variatie op het spel

De spelers mogen altijd de kleur pakken die ze gooien met de dobbelsteen ook al hebben ze die kleur al op hun spelbord gelegd. Die extra kleuren mogen ze dan onderling ruilen voor een kleur die ze nog niet hebben.

Veel plezier met 'Kleuren stippen'

Idee & Ontwerp: Magda Jacobs

English

Contents

In a cardboard box:

- 6 plastic playing boards
- 36 coloured wooden discs
- 1 colour dice
- instructions

Development objectives

- Development of the perception of colours and shapes
- Socio-emotional development
- Linguistic development and development of reading skills

Target group

For 2–6 players aged 2 and over

Purpose of the game

Learning to recognise and name 6 different colours

The game

Place the coloured discs in the middle and allow each child to choose a playing board. Each playing board is different and has 6 different coloured elements with a recessed white circle.

This is where the wooden discs are placed. When the right coloured disc is placed on the recess, the element is completely coloured in. The youngest player begins by throwing the coloured dice on, for example, the colour blue. The player then takes a blue wooden disc and places it on the blue object on his playing board. The player who has collected all the colours on his playing

board is the first player to win the game. Carry on playing until everyone has collected all the colours.

Variation on the game

The players may always take the colour that they have thrown with the dice even though they have already placed that colour on their playing board.

A player may then exchange a double colour with another player for a colour they have not yet thrown.

Have fun with 'Colour spots'

Idea & design: Magda Jacobs

Deutsch

Inhalt

In einem Karton:

- 6 Spielbretter aus Kunststoff
- 36 farbige Holzspielscheiben
- 1 Farbwürfel
- Anleitung

Entwicklungsziele

- Wahrnehmung von Farben und Formen
- Sozial-emotionale Entwicklung
- Sprachentwicklung und Entwicklung der Lesefertigkeiten

Zielgruppe

Für 2–6 Kinder ab 2 Jahren

Ziel des Spiels

6 verschiedene Farben erkennen und benennen lernen

Das Spiel

Die farbigen Holzspielscheiben werden in die Mitte gelegt. Jedes Kind wählt ein Spielbrett. Jedes Spielbrett ist anders und hat 6 verschiedenfarbige Elemente, bei denen ein weißer Kreis ausgespart ist. Hierauf werden die Holzscheiben gelegt. Wenn die richtige Scheibe auf der Aussparung liegt, ist das Element ganz farbig. Der jüngste Spieler beginnt und würfelt mit dem Farbwürfel zum Beispiel die Farbe Blau.

Der Spieler nimmt dann eine blaue Holzscheibe und legt sie auf den blauen Gegenstand seines Spielbretts.

Wer als erster alle Farben auf seinem

Spielbrett versammelt hat, ist der erste Sieger.

Das Spiel wird fortgesetzt, bis jedes Kind jede Farbe hat.

Variation des Spiels

Die Spieler dürfen immer die Farbe nehmen, die sie mit dem Würfel werfen, auch wenn sie diese Farbe schon auf ihr Spielbrett gelegt haben.

Die zusätzlichen Farben dürfen sie dann untereinander gegen eine Farbe tauschen, die sie noch nicht haben.

Viel Spass mit 'Farbtupfen'

Idee & Illustrationen: Magda Jacobs

Français

Contenu

Dans une boîte en carton:

- 6 cartes de jeu en plastique
- 36 disques en bois de couleur
- 1 dé de couleur
- instructions

Objectifs de développement

- Apprentissage des formes et des couleurs
- Le développement socio-émotionnel
- Le développement de la compétence linguistique et la formation à la lecture

Groupe cible

Pour 2 à 6 enfants à partir de 2 ans

But du jeu

Apprendre à reconnaître et à nommer 6 couleurs différentes

Le jeu

Poser les disques de couleur au milieu et laisser chaque enfant choisir un plateau de jeu. Les plateaux de jeu sont tous différents et ont 6 éléments de couleur différente dans lesquels un cercle blanc a été découpé. C'est là qu'il faut poser les disques en bois. Lorsque le disque de couleur correct est posé sur la découpe, l'élément est complètement coloré.

Le plus jeune joueur commence et lance le dé de couleur qui tombe, par exemple, sur la couleur bleue. Le joueur prend alors un disque en bois bleu et le pose sur l'objet bleu de son plateau de jeu. Le gagnant est celui qui aura rassemblé

le premier toutes les couleurs sur son plateau de jeu. Jouer jusqu'à ce que tous les enfants aient chaque couleur.

Variante

Les joueurs peuvent toujours saisir la couleur qu'ils lancent avec le dé, même s'ils ont déjà cette couleur sur leur plateau de jeu.

Ils peuvent échanger ces couleurs supplémentaires entre eux contre une couleur qu'ils n'ont pas encore.

Amusez bien avec le jeu 'Pastilles de couleur'

Idée & illustrations : Magda Jacobs

CE Rolf Education ontwikkelt en produceert educatieve materialen. Naast de zorg voor de educatieve waarde van het product geven wij ook aandacht aan de gebruiksvriendelijkheid, de kwaliteit en de veiligheid van elk product. Producten met scherpe of kleinere onderdelen die bij oneigenlijk gebruik ingeslikt of tot verwondingen kunnen leiden worden door ons als niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar gelabeld en dienen altijd gebruikt te worden onder begeleiding van volwassenen. Bewaar de handleiding altijd bij het product zodat iedere gebruiker zich op de hoogte kan stellen van de manier waarop het product gebruikt moet worden.

CE Rolf Education develops and produces educational material. In addition to giving the product educational value, we also focus on the user-friendliness, quality and safety of each product. Products with sharp or small parts which can be swallowed or possibly cause injury if not used properly are labelled by us as 'not suitable for children under 3 years' and must always be used under adult supervision. Always keep the manual with the product so that every user can familiarise themselves with the manner in which the product must be used.

CE Rolf Education entwickelt und produziert Lehrmaterialien. Wir achten nicht nur auf den erzieherischen Wert, sondern auch auf die Benutzerfreundlichkeit, Qualität und Sicherheit jedes einzelnen Produkts. Produkte mit scharfen Kanten oder kleineren Teilen, die bei zweckfremdem Gebrauch verschluckt werden oder Verletzungen verursachen können, kennzeichnen wir als nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet und dürfen ausschließlich unter der Aufsicht von Erwachsenen benutzt werden. Verwahren Sie die Anleitung immer zusammen mit dem Produkt, sodass sich jeder Benutzer über die geltenden Gebrauchsvorschriften informieren kann.

CE Rolf Education conçoit et fabrique du matériel éducatif. Outre le soin apporté à la valeur éducative du produit, nous nous attachons également à la facilité d'emploi, la qualité et la sécurité de chaque objet. Les produits comportant des pièces plus pointues ou plus petites qui peuvent être avalées ou causer des blessures en cas de mauvaise utilisation sont disqualifiés par Rolf Education pour les enfants de moins de 3 ans et doivent toujours être manipulés en la présence d'adultes. Veuillez toujours conserver le manuel du produit afin que chaque utilisateur puisse être informé de la manière de l'utiliser.

Onderhoud van het materiaal:

De gebruikte materialen en de onderdelen van de materialen zijn nagenoeg onbreekbaar en gemakkelijk te reinigen met een licht vochtige doek. Gebruik geen agressieve schoonmaakproducten noch -middelen en wrijf het materiaal na het reinigen droog met een zachte doek.

Maintenance of the material:

The materials used and materials' parts are virtually unbreakable and easy to clean with a damp cloth. Do not use aggressive cleaning products and dry the material with a soft cloth after cleaning.

Pflege des Materials:

Die verwendeten Materialien und die Teile der Produkte sind nahezu unzerbrechlich und können einfach mit einem leicht angefeuchteten Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsprodukte oder -mittel und reiben Sie das Material nach dem Reinigen mit einem weichen Tuch trocken.

CE Rolf Education desarrolla y produce materiales educativos. Además de al valor educativo del producto, también prestamos atención a la facilidad de uso, la calidad y la seguridad de cada producto. Los productos con piezas afiladas o de tamaño reducido que, si se usan de forma indebida, pueden ser ingeridos o causar lesiones, los etiquetamos como no aptos para niños menos de tres años y siempre se tienen que usar bajo la supervisión de un adulto. Guarde el manual siempre junto al producto, para que todos los usuarios puedan consultar la forma en que se tiene que usar el producto.

CE Rolf Education sviluppa e produce materiali educativi. Oltre a curare il valore educativo del prodotto, siamo attenti alla facilità d'uso, alla qualità e alla sicurezza di ciascun prodotto. Apponiamo sui prodotti con componenti affiliati o di piccole dimensioni, che in caso di uso improprio possono essere ingeriti o provocare ferite, un'etichetta che indica che tali prodotti non sono adatti per i bambini al di sotto di 3 anni di età e che devono essere utilizzati sotto la supervisione di un adulto. Conservare sempre il manuale nelle vicinanze del prodotto in modo che ciascun utente possa documentarsi su come utilizzare il prodotto.

CE A Rolf Education desenvolve e produz materiais educativos. Além da preocupação com o valor educativo do produto, destacamos também a usabilidade, a qualidade e a segurança de cada produto. Rotulamos produtos que possuem peças menores ou afiadas que devido ao uso impróprio podem ser engolidas ou causar lesões como sendo inadequados para crianças com menos de 3 anos e sempre devem ser utilizados sob supervisão de adultos. Sempre guarde o manual de instruções junto ao produto a fim de que cada usuário possa consultá-lo e se informar sobre o modo de utilização do produto.

Entretien du matériel:

Le matériel et les pièces du matériel employés sont incassables ou presque et faciles à nettoyer à l'aide d'un chiffon légèrement humide. N'utilisez pas de produits de nettoyage ni de détergents agressifs et, après avoir nettoyé l'objet en question, séchez-le en l'essuyant avec un chiffon doux.

Mantenimiento del material:

Los materiales usados y las piezas de los materiales son prácticamente irrompibles y fáciles de limpiar con un trapo ligeramente húmedo. No use productos ni agentes de limpieza agresivos y seque el material después de la limpieza con un trapo suave.

Manutenzione del materiale:

I materiali utilizzati e i componenti dei materiali sono praticamente infrangibili e sono facili da pulire con un panno leggermente inumidito. Non utilizzare prodotti o sostanze detergenti aggressivi e dopo la pulizia asciugare il materiale con un panno morbido.

Manutenção dos materiais:

Os materiais utilizados e os componentes dos materiais são praticamente indestrutíveis e facilmente limpos com um pano levemente húmido. Não use produtos ou soluções de limpeza agressivos e seque o material após a limpeza com um pano macio.



Rolf.

Mercuriusweg 14 4051 CV Ochten Nederland www.rolfeducation.com www.derolfgroep.nl



Waarschuwing! Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Kleine onderdelen.

Warning! Not suitable for children under 36 months. Small parts.

Attention! Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments.

Achtung! Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Teile.